

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 55 (1998)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Jeux et loisirs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

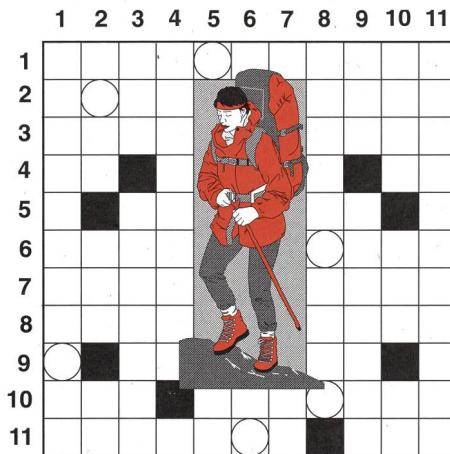
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cruciverbistes à vos marques

### Grille N° 9



La solution de cette grille N° 9 consiste en un mot de six lettres que vous formerez à l'aide des cases cerclées. Ce mot répond à la définition suivante: «L'une peut être bien pleine, l'autre bien vide...»



#### Horizontalement

- 1 Raide montée
- 2 Se fête dans les deux sens – Faire disparaître
- 3 Court-métrage – Arrose Leningrad
- 4 Double nullité – Préposition
- 5 Très court passage à niveau – Métal léger allégé
- 6 Haute-fidélité – Refroidit
- 7 Temps variable – Père très connu
- 8 Trompe plus ou moins énormément – Gros crapaud en reculade
- 9 Négation – Coup de peau
- 10 Nia mal... – Il serait bizarre d'en trouver sous sa semelle au sommet d'un 4000...
- 11 Plus vandale que Van Gogh – Sont redéposables

#### Verticalement

- 1 Bonne prise
- 2 Ne peut donc compter sur d'autres – Colère – Eau de France
- 3 Sigle communautaire remplaçant URSS – Monnaie allemande
- 4 Ascensionniste
- 5 Plaque romande
- 6 Donne à choisir
- 7 Ville de souvenirs
- 8 Haut placé...
- 9 Sa moitié se fête à la mi-août – Tenue plus guerrière qu'alpine
- 10 Vieille neige – Pièces roumaines – Alternatif
- 11 Qualifient nos territoires, vue d'Italie

*Les réponses exactes parvenant à la Rédaction française de la revue MACOLIN, EFSM, 2532 Macolin, d'ici au 5 octobre 1998, dernier délai, prendront part à un tirage au sort (attention si vous utilisez le courrier B). Un prix récompensera le ou la gagnant(e). N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse.*

## Un jeu et on «spor't» mieux...

#### La traversée

Traversez la grille de gauche à droite en utilisant une seule lettre par colonne de sorte qu'à la fin vous obteniez le nom d'un précieux auxiliaire pour l'alpiniste...



(Réponse quelque part dans la revue)



**Frutigen**  
800 m d'alt  
**Oberland**  
**bernois**

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. Salles de séjour.  
**Installations de sport:** piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, **Centre de Fitness et de Wellness**, minigolf. Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.  
Pension complète à partir de **Fr. 37.-**  
Idéal pour **camp de sport et de marche, camp de ski**, Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2300 m d'alt.

**Frutigen Tourismus**, 3714 Frutigen  
Téléphone 033 / 671 14 21  
Fax 033 / 671 54 21  
E-Mail: frutigen-tourismus@bluewin.ch

## Solution de la grille N° 8

#### Horizontalement

1. EFFICACITÉS – 2. CLAPOTEMENT –
3. LÉCHÉ – DARDA – 4. AXE – LÉ – OB
- 5. BI – COR – SI – 6. OB – 7. UI – 8. SL
- PS – 9. SINUOÏDALE – 10. ÉTEND – VARAN – 11. RECENSEMENT

#### Verticalement

1. ÉCLABOUSSER – 2. FLEXIBILITÉ –
3. FACE – NEC – 4. IPH (phi) – UNE –
5. COE – SDN – 6. AT – LOI – 7. CÉDER –
- IVE – 8. IMA (ami) – DAM – 9. TER –
- ARE – 10. ENDOS – PLAN – 11. STABILISENT

**Mot à trouver:**  
STARTER

## Le prix du mois

**tout le . tennis**

en **150** questions-réponses

Pascal Vileyn

Préfacé par Yannick Noah

éditions chiron

Merci aux éditions Chiron pour ce guide original conçu sous forme de questions-réponses qui permettra à tout un chacun de situer ses lacunes, de les combler et de trouver quantité d'informations pratiques et de conseils utiles pour progresser. Tout adepte du tennis aura les moyens de composer son propre style de jeu et de l'organiser à sa convenance. Mais comme le dit Yannick Noah dans sa préface: *N'oubliez pas que le tennis est avant tout un jeu... Alors, éclatez-vous, respirez et bonne chance! (fh)*

L'heureuse gagnante:  
Giovanna Lafrancesco  
Route de Bressaucourt 61a  
2900 Porrentruy ■



## Camps polysportifs pour écoles et associations sportives

Notre centre sportif vous attend au bord du lac de Neuchâtel dans un endroit de rêve!

### Installations:

- 4 courts de tennis intérieurs
- 4 courts de tennis extérieurs
- 4 courts de badminton
- 4 courts de squash
- aérobic
- 1 halle omnisports (volley, basket, football, etc.)
- 1 minigolf 18 trous
- planche à voile
- endroit idéal pour le jogging
- mountain-bike avec propositions d'itinéraires
- salle de théorie

### Possibilités d'hébergement:

- camping (au bord du lac)
- dortoirs (2 x 26 personnes)
- chambres à 2, 4 ou 8 lits
- hôtel (à 2 km)

### Repas:

Dans notre restaurant

**Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à:**

CIS Sports & Loisirs Marin SA  
La Tène  
2074 Marin  
Tél. 032 755 7171  
Fax 032 755 7172



## Rabais spécial pour les groupes Jeunesse + Sport

En train, en bus ou en bateau...  
60 pour cent de réduction  
sur les prix ordinaires.

Votre service cantonal J+S ou  
l'EFSM vous renseigneront  
volontiers.



**huspo**  
SPORTS FACTORY

Bahnhofplatz, 8304 Wallisellen

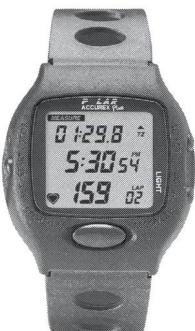
Tél. 01/877 6077 Fax 01/877 6070  
<http://www.huspo.ch> E-Mail [admin@huspo.ch](mailto:admin@huspo.ch)



## Le succès sur mesure.

Avec l'Accurex Plus™, vous aussi vous pouvez gagner, seul ou en groupe, comme la championne Franziska Rochat-Moser. Grâce à la transmission sans fil et au codage numérique de votre fréquence cardiaque, à l'affichage de l'heure, au chronomètre et au compte à rebours, vous saurez toujours où vous en êtes – et aussi pour évaluer les données enregistrées sur PC.

En vente dans les magasins spécialisés.



**POLAR** Accurex Plus™



Fournisseur officiel:

Fournisseur officiel de l'équipe olympique suisse

**POLAR**  
heart rate monitors



LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG  
Industriestrasse 19, 8304 Wallisellen



(Photo: Daniel Käsermann)